(1) 216083

5) **Robert Bosch Elektonika Kft.**
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
PHONE 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no. 3) **Delivery note no** **8115830** Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	**0091024089**	**UJ**					

Kbg

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note

4) Dispatchdate **19.09.2018**

Creationday 17.09.2018

6) Freight			7) Delivery			
Free		Unfrank		Waggon		Carrier
				Fr.Gut		Vehic.foreign
				Express Post		Vehic. own

14) Our Order-No. **24190269**

10) Your sign	11) Your Order No.	Date	15) additional data customer	17) Dispatch place
	550003964301	**14.11.2017**		**Sped Mader**

19) Shipping type	20) Incoterms 2010	21) Packing type	22) Dispatch sign	23) Total weight kg	24)
extra run	Delivered at pl	6 PAL		gross 642,0	net 384,0

25) Dispatch Address
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

26) Receipt-/unload-point
14249

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes Quty.(Is)	+/-	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261630	EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6	384			

1602623711
eq5008581719
1802026388

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 384
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 6
Conformità alle schede d'imballo: ~~SI~~ NO
Data controllo: 18/18
Firma

Rotation		42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver		46) Invoice check
Receiver notes	Date Name bzw Nr						

N8115830

BVE13384

1) Sender/Supplier — 2) Supplier-no. 0091024089

Robert Bosch Elektonika Kft.
Sped Mader
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
Person:
Tel :36(37)544-549 Fax:-

3) Shipping order-no.
Sender VAT-ID HU26951542
4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 17.09.2018 7) Relations-no.

5) Loading point
Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut

8) Transportnumber 9979785

9) shipping carrier — 10) Carrier-no. 88009047
Abholung allgemein

DE

11) Recipient — 12) Customer-no. 1000911829
Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

13) Bordereau-/Cargo list no.

14) Delivery-/unloading point
Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
14249

15) Sendernote for the shipping carrier:

16) Arrive-date — 17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
8115830 HH9785	6	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	120	642,0
		Empt.customer or name		empties RB		
	48	Blister-Forming Part		6000439355		
	48	Plastic Container		6000439356		
	6	Pallet		6000439358		
	6	Pallet Cover		6000439359		
				Freight duty weight: 642,0		
25) Sum	6	26) Volume in cdm		Sum	27) 120	28) 642,0

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges	32) Worth of goods for insurance	33) Transportinsurance to cover by carrier with	34) Sender-cash on delivery
Delivered at plac Modugno (BA)			

35) Enclosures
67928

36) Order-no. Customer 5500039643
37) Account assignment
38) Means of transport no
39) Lorry reg.
40) Dispatch type extra run
41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)
19 SET 2018
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Company stamp/signature

43) Takeover-confirmation from the driver:
get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

44) The transport containes
unchanged
Euro-flat-pal.(FP) Euro-flat-pal.(FP)
Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)

Date 18.09.2018 Time Signature

45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.

46) For Receiver

2) Supplier-no.
V0091024089

8) Transportnumber
2S9979785

10) Carrier-no.
0088009047

13) Bordereau-/Cargo list no.

EDI - WARENBEGLEITSCHEIN

TransportNo: 9979785

17.09.2018 23:35
Page 1

Supplier -plant:
-No: 0091024089
Robert Bosch Elektonika Kft.
Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN

Receiver -Plant cust.:
-Number: 1000911829
Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)

Unloading pt: 14249
Storage :
Usage place :
Shippingtype: extra run
Carrier : Abholung allgem
-Number: Abholung a
Tran.-weight gr: 642

D/N -Date -Pos	Partnumber customer / Partnumber supplier / Package -quantity -Numb. customer	Quantity	ME	V/G	Description of delivery / Addit.data supplier / Quantity -Number supplier	ORDER-No. / Consignation
08115830	2510261630	384	ST	S /	EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6	550003964301
19.09.18	0260.001.050-V03UJ					
001	VP: 1 - EW	X		0	6000439358	
	VP: 1 - EW	X		0	6000439358	
	VP: 1 - EW	X		0	6000439358	
	VP: 1 - EW	X		0	6000439358	
	VP: 1 - EW	X		0	6000439358	
	VP: 1 - EW	X		0	6000439358	
	VP: 8 - EW	X		8	6000439355	
	VP: 8 - EW	X		8	6000439355	
	VP: 8 - EW	X		8	6000439355	
	VP: 6 - EW	X		8	6000439355	
	VP: 2 - EW	X		8	6000439355	
	VP: 8 - EW	X		8	6000439355	
	VP: 8 - EW	X		8	6000439355	
	VP: 6 - EW	X		0	6000439359	
	VP: 48 - EW	X		0	6000439356	
	Batch: BM	Dangerous:				

WE: Quantitycheck: Ratingcheck :

EDI - WARENBEGLEITSCHEIN TransportNo: 9979785 17.09.2018 23:35

Supplier -plant:
-No: 0091024089
Robert Bosch Elektonika Kft.
Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN

Receiver -Plant cust.:
-Number: 1000911829
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)

Unloading pt: 14249
Storage :
Usage place :
Shippingtype: extra run
Carrier : Abholung allgem
-Number: Abholung a
Tran.-weight gr: 642

D/N -Date -Pos	Partnumber customer Partnumber supplier Package -quantity	Quantity -Numb. customer	ME	V/G Description of delivery Addit.data supplier Quantity	ORDER-No. -Number supplier Consignation

******** E N D ********

WE: Quantitycheck: Ratingcheck :

MA/ 2018026485 4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

NEMZETKOZI FUVARLEVEL
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók
This Carrige is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carrige of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)

Robert Bosch Elektronika KFT.
Robert Bosch út 1.
3000 Hatvan
HU

2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4.
70026 MODUGNO
IT

16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

CADRINI ROAD SRL
B 160 CAB
TRINCA IONUT-CLAUDIU

3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

helység/place/Ort 70026 MODUGNO
ország/country/Land IT

17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

helység/place/Ort 3000 Hatvan
ország/country/Land HU
időpont/date/Datum 2018.09.18

18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

5 Beigefügte Dokumente Annexed documents

SAP:161608

Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!

6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Metod of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3
	6	PAL	KFZ-Zubehör		642	
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe		642	0

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalilities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

P:212746
P.212747

19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Wahrung	Átvevő Consignee Empfanger
0			

14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung

A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem
Shipping documents are completely took over
Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen

15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment

Bérmentve, freight paid, frei
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x

20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen

21 A kiállítás helye, Establishment in Ausgefertigt in Hatvan am on 2018.09.18.

24 Az áru átvétele: Kelet Goods received Date on Gutempfangen: Datum am. 9/18/2018

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders

23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers

CADRINI ROAD SRL

Aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers

25 Jármű Veicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast
	B160CAB	

19 SET 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"

BOSCH

EKAER Number: E1809182B542397

Load number:	161608
Spedition:	Abholung allgemein
Truck license plate:	RO B160CAB
Container license plate:	
Ship-to number:	1000911829
	Getrag S.p.A.

Transport

9979785